

Är allt förgäves?

Walter Kempowski räknas som en av Tysklands mest framstående efterkrigsförfattare. Nu kommer hans sista roman, *Allt förgäves*, på svenska – en bok han gav ut ett år innan sin död 2007. Förutom sin romankonst är Kempowski mest känd för sina kollageböcker med vittnesberättelser från andra världskriget.

Att Allt förgäves har översatts och kommer just nu är kanske en ödets ironi i och med många av likheterna med det krigstillstånd Europa befinner sig i med Rysslands invasion i Ukraina.

Boken utspelar sig i januari 1945 på östfronten, närmare bestämt i det som då hette Ostpreussen och numera kan sägas vara området kring den ryska enklaven Kaliningrad. Den tyska armén drar sig tillbaka efter dåvarande Sovjetunionens anfall och flyktingar flyr i tusental från de ockuperade områdena.

På en lantligt belägen herrgård utanför den lilla staden Mitkau bor den lilla och välbärgade familjen von Grobing i sin egen lilla värld, fjärmade från kriget. Fadern befinner sig i Italien i tjänst hos den tyska armén. På gården härskar husfrun "Tantchen" där hon med fast hand håller allting flytande då Katharina von Globing, har gått in i en depression efter att dottern dött i en sjukdom några år tidigare. I huset finns även den sjuklige sonen Peter, de två ukrainska hembiträderna Sonja och Vera samt den polska gårdskarlen Wladimir. Alla lever de i ett konstant mikrokosmos, som helt plötsligt förändras i och med att olika besökare och flyktingar börjar dyka upp på gården. Och allt börjar gå helt överstyr när Katharina går med på att inhysa en speciell främling över natten.

Kempowski har lyckats skriva en mycket spännande och läsvärd roman och vill genom sin bok skildra krigets meningslöshet och de mänskliga tragedier som det skapar. Och jag kan hålla med –

allt är verkligen förgäves!

Peter Roth

Allt förgäves

Walter Kempowski

Albert Bonniers förlag

»En av de bästa böcker jag har läst.«
JENNY ERPENBECK

ALLT FÖRGÄVES

WALTER KEMPOWSKI



ALBERT BONNIERS FÖRLAG • ROMAN